

# *Ang Sulat ni Pablo sa mga* **Taga-Colosas**

## **Ang Pang-una nga Hambay**

### **Ang Lugar Sa Colosas**

Gingdikta ini ni Pablo para sa iglesya sa Colosas, isa ka syudad sa Asya Menor mga 175 kilometro sa esti ng Efeso kag mga 17 kilometro sa esti ng Laodicea. Bukon kuno si Pablo ang nagpatindog ng iglesya sa ini nga lugar, pero sakop ini ng iya responsibilidad sa pagsugò ng mga miyugserbisyo. Ini nga syudad hay kapital ng probinsya ng Roma sa Asya. Niyan ini nga lugar hay parte ng nasyon sa Turkey.

### **Ang Kabangdanan Ni Pablo Sa Pagsulat**

Nagsulat si Pablo kay nasayuran niya nga may mga manunudlò nga bukon matuod didto sa iglesya sa Colosas. Nagsulat siya para dipinsahan ang Maayo nga Balità kuntra sa salà nga pagpanudlò kay ginatudlò ng adto nga mga tawo nga kahinangyan sambahon ‘ang mga espiritu’ para magkaigwa ning relasyon ang tawo sa Dios kag magkaigwa ning kaluwasan.

Ginatudlò pa ninda nga kahinangyan maghimò ning mga rituwal pareho ng: pagpaltak, parti sa Adlaw nga Inugpahuway, sa mga pista, sa pagkaon kag iban pa para ilayò ang mga tawo sa pagtuo kay Hesu-Kristo.

Ini ang kabilugan ng iya sulat:

- a. Si Hesu-Kristo lang ang makakatao ning kaluwasan paagi sa aton pagtuo sa iya.
- b. Paagi sa iya, ginghimò ng Dios ang kalibutan kag ang tanan nga bagay.
- k. Gingklaro gid ni Pablo kung sin-o si Hesus, pareho ng: ang iya kinaugali bilang Dios, siya ang naghimò ng tanan, kag siya ang una nga nabuhì liwat.
- d. Tungod sa iya kinaugali, dapat magkabuhì kapareho niya.

### **Ang Mga Suyod**

#### **I. Ang Pagpangamusta (1:1-2)**

II. Ang Pangamuyò ni Pablo para sa mga Nagatuo (1:3-14)

III. Si Kristo hay Pinakataas sa Tanan nga mga Ginghimò (1:15-23)

IV. Nalipay si Pablo sa iya Kahugaan (1:24-2:5)

V. Pagkabuhì ng Bag-o nga Kabuhì kay Kristo (2:6-15)

VI. Ang Paandam Kuntra sa mga Manunudlò nga Bukon Matuod (2:16-23)

VII. Ang Tamà nga Kabuhì ng mga Nagatuo (3:1-4:6)

VIII. Ang Pang-ulihì nga Pagpangamusta (4:7-18)

### Ang Pagpangamusta

**1** <sup>1</sup> Ako si Pablo nga naging apostol<sup>a</sup> ni Kristo Hesus paagi sa kabubut-on ng Dios. Nagapangamusta ako kag si Timoteo nga aton utod sa pagtuo <sup>2</sup> sa mga banan nga tawo ng Dios kag matutom nga mga kauturan sa pakig-isa kay Kristo sa syudad ng Colosas.

Kabay pa nga mabaton nindo ang grasya kag katawhayan halin sa Dios nga aton Amay.

### Ang Pangamuyò ni Pablo nga may Pagpasalamat para sa mga Nagatuo

<sup>3</sup> Nagapasalamat permi kami sa Dios nga Amay ng aton Ginoo nga si Hesu-Kristo sa pangamuyò namon para sa indo, <sup>4</sup> tungod nabatian namon ang indo pagtuo kay Kristo Hesus kag ang paghigugmà nga ginapakità nindo sa tanan nga tawo ng Dios. <sup>5</sup> Ginahimò nindo ini tungod sa ginalauman nga gingtagana para sa indo sa kalangitan nga nabatian nindo nang una ang paglaom nang nabaton ang matuod nga mensahi parti sa Maayo nga Balità, <sup>6</sup> nga gingwali sa indo. Niyan ginapalapnag ini sa bilog nga kalibutan. Ini hay nagatao ning padayon nga pagpakamaayo sa mga tawo abir diin nga lugar. Pareho ng natabò sa indo, tunà nang nabatian nindo kag naintindihan ang kamatuuran parti sa kaluoy ng Dios.

<sup>7</sup> Natun-an nindo ini kay Epafras, ang aton palanggà kag amon kapareho nga ulipon ni Hesus, kag siya hay matutom nga miyugserbisyo ni Kristo bilang amon sakli para sa indo.

<sup>8</sup> Gingpasayod da ni Epafras sa amon ang indo paghigugmà sa mga kauturan paagi sa bulig ng Espiritu.

---

<sup>a</sup>1:1 Ang apostol hay representanti ni Kristo nga gingpili ng Dios kag gingtaw-an ning otoridad para magpamatuod kay Kristo.

<sup>9</sup>Ngani tunà nang nabatian namon ini, padayon kami nga nagapangamuyò para sa indo. Nagapangabay kami sa Dios nga mapunò kamo ng tanan nga espirituhanon nga kamayad kag pang-intindi agud masayuran nindo ang kabubut-on ng Dios.

<sup>10</sup>Paagi diri, magakabuhì kamo nga nagugustuhan ng Ginoo, para makakapalipay sa iya ang tanan nindo nga pagkabuhì, maging mabinungahon ang tanan nindo nga maayo nga ginahimò kag magadugang ang indo pagkakilaya sa Dios.

<sup>11</sup>Ginapangamuyò da namon nga palig-unon niya kamo paagi sa bulig ng iya makatitingaya nga gahom, agud abir ano ang matabò makatiis kag makaagwanta kamo nga may kalipay. <sup>12</sup>Magpasalamat kamo sa Dios nga aton Amay kay gingpapasa niya kamo nga makaibahan ng iya mga tawo, agud makabaton sa panublion ng gingharian niya nga may subra kahayag.

<sup>13</sup>Gingluwas niya kita halin sa gahom ng kaduyom kag gingsaylo sa gingharian ng iya palanggà nga Ungà. <sup>14</sup>Paagi sa pakig-isa sa iya Ungà, kita hay gingtubos kag gingpatawad sa aton mga salà.

### **Si Kristo hay Pinakataas sa Tanan nga mga Ginghamò**

<sup>15</sup>Si Kristo mismo ang kapareho ng Dios, paagi sa iya makikità naton kung sin-o ang Dios nga indi makità. Siya hay yari na bago pa nagtunà ang tanan, siya ang pinakaimportante kag pinakamakagagahom sa tanan nga ginghamò.<sup>b</sup> <sup>16</sup>Kay paagi sa iya, ginghamò ng Dios ang tanan nga butang sa kalangitan kag sa dutà, nakikità man o indi. Ini hay ang mga nagahari, mga miyugdumaya, mga pinunò kag mga may otoridad sa espirituhanon. Ang tanan hay ginghamò paagi kay Kristo kag para sa iya. <sup>17</sup>Siya hay yari na bago pa nahimò ang tanan nga bagay kag paagi sa iya ang tanan hay naibutang sa tamà nga lugar.

<sup>18</sup>Kag siya ang uyo ng iya lawas, nga imaw ang mga nagatuo sa iya. Siya ang ginahalinan ng tanan kag siya ang Ungà nga panganay ng Dios, nga una nga nabuhì liwat sa mga patay,<sup>c</sup> agud siya ang pinakauna sa tanan. <sup>19</sup>Kay ang gusto ng Dios ang iya tanan nga pagka-Dios hay yarà kay Kristo <sup>20</sup>kag paagi kay Kristo, mapabalik ng Dios sa iya ang tanan nga ginghamò niya. Ngani nagkaigwa liwat ning maayo nga relasyon sa iya ang tanan nga ginghamò sa dutà kag sa kalangitan, paagi sa pagkamatay ni Kristo sa krus. <sup>21</sup>Dati, kamo

<sup>b</sup>1:15 Sa Griego, *siya ang panganay sa tanan nga mga ginghamò*.

<sup>c</sup>1:18 Sa Griego, *siya ang panganay sa mga namatay*.

hay wayà relasyon sa Dios kag kaaway niya tungod sa indo malain nga mga ginghamò kag mga ginghamò. <sup>22</sup> Pero niyan, gingbaton kamo liwat ng Dios nga iya mga amigo paagi sa pagkamatay ng lawas ni Kristo. Agud kamo hay maging wayà ning kasal-anan, wayà ning kapintasan kag wayà ning may maiakusa sa atubangan ng Dios, <sup>23</sup> kung nagapadayon kamo nga may malig-on kag matutom sa pagtuo kag indì kamo mapalayò sa paglaom sa Maayo nga Balità. Ini hay indo nabatian kag ginawali sa bilog nga kalibutan, kag ako, si Pablo hay naging miyugserbisyo nga nagawali sa ini nga Maayo nga Balità.

### Nalipay si Pablo sa iya Kahugaan Para sa Iglesia

<sup>24</sup> Niyan ang mga kahugaan nga natatabò para sa indo hay nagatao ning kalipay sa akon kay paagi sa ini nga kahugaan sa akon lawas, ginakumplituhan ko ang kakuyangan ng mga pagpasakit nga tiison ni Kristo para sa iya lawas, nga imaw ang mga nagatuo sa iya. <sup>25</sup> Ako hay naging miyugserbisyo para sa mga nagatuo kay gingsalig sa akon ang trabaho ng Dios nga iwali ang bilog niya nga mensahi para sa indo ikakaayo. <sup>26</sup> Ini nga mensahi nga wayà masayuri ng mga tawo hay gingtagò tunà pa nang una nga mga tyempo. Pero niyan, gingpasayod niya ini sa iya mga tawo. <sup>27</sup> Niyan ang gusto ng Dios hay ipasayod sa indo nga mga bukon Judio kung mauno kaabunda kag makatitingaya nga kaayo nga dati anay hay wayà gingpasayuran. Kag ang mensahi hay imaw ini: si Kristo hay nagaistar sa indo kabuhì kag ini ang kasiguruhan ng indo paglaom nga makabaton kamo ning makatitingaya nga kaayo sa kahimayaan ng Dios sa paabuton.

<sup>28</sup> Ngani ginawali namon nga may bug-os nga kamayad si Kristo paagi sa pagpaandam kuntra sa salà kag pagtudlò ning tamà sa kada isa, agud madaya namon sa atubangan ng Dios ang kada isa nga perpikto sa inda pakig-isa kay Kristo. <sup>29</sup> Nagatinguhà ako ning tudo paagi sa makusog nga gahom nga ginatao sa akon ni Kristo.

**2** <sup>1</sup> Gusto ko nga masayuran nindo kung mauno kadakò ang akon pagtinguhà para sa indo kag sa mga taga-Laodicea kag sa iban nga wayà pa nakakakità sa akon. <sup>2</sup> Ginahimò ko ini agud mapakusog ko ang inda tagipusuon kag magkaisa sinda sa inda paghigugmà. Kag para magkaigwa sinda ning kumplito nga pagsalig kay naintindihan ninda ang plano ng Dios nga wayà gingpasayura nang una, nga imaw si Kristo. <sup>3</sup> Si Kristo ang lyabi para maabrihan ang nakatagò nga manggad ng tanan nga kamayad kag pang-intindi parti sa Dios.

<sup>4</sup> Ginhambay ko ini para wayà ning makapatayang sa indo abir pa sa inda mga hambay nga nakakaingganyo. <sup>5</sup> Maskin wayà ako dirà sa indo, ginadumdom ko kamo sa akon tagipusuon. Kag nalilipay gid ako nang nabatian ko nga kamo hay disiplinado ning maayo kag malig-on ang indo pagtuo kay Kristo.

### **Pagkabuhì ng Bag-o nga Kabuhì kay Kristo**

<sup>6</sup> Tungod kay gingbaton na nindo si Kristo Hesus bilang Ginoo, dapat magpadayon kamo sa pagkabuhì nga nagapakig-isa sa iya. <sup>7</sup> Ang indo pagtuo sa iya hay pareho sa tanom nga madayom ang gamot kag sa bayay nga matibay ang pundasyon sa dutà. Sunda nindo ang gingtudlò sa indo, agud makapadayon kamo nga magalig-on sa pagtuo kay Kristo, nga may kadakò-dakò nga pagpasalamat sa Dios.

<sup>8</sup> Mag-andam kamo basì kung mabihag kamo ng bisan sin-o paagi sa inda mga kalibutanon nga kamayad kag sa pagpatayang nga wayà puyos, kay ini hay sunò sa tradisyon ng mga tawo. Ini nga mga pagpanudlò hay bukon halin kay Kristo kundì halin sa malain nga mga espiritu nga nagagahom sa ini nga kalibutan. <sup>9</sup> Pag naging tawo si Kristo, makità nga siya hay Dios kay yarà sa iya ang tanan nga pagka-Dios. <sup>10</sup> Kag tungod sa indo pakig-isa sa iya, nagkaigwa kamo ning kumplito nga kabuhì. Siya ang pinakagamhanan sa tanan nga espiritu nga nagagahom kag may otoridad.

<sup>11</sup> Tungod sa indo pakig-isa kay Kristo, napaltak na kamo. Ini nga pagpaltak hay bukon sa lawas, kundì paagi sa himò ni Kristo nga pagbuoy ng malain nga kinaugali ng tawo. <sup>12</sup> Nang kamo hay gingbawtismuhan, ginglubong ang indo malain nga kinaugali kapareho sa paglubong kay Kristo kag gingbuhì kamo liwat kapareho sa iya, paagi sa indo pagtuo sa gahom ng Dios nga nagbuhì liwat kay Kristo.

<sup>13</sup> Kamo hay dati patay<sup>d</sup> tungod sa indo mga kasal-anan kag kamo hay mga bukon Judio nga wayà relasyon sa Dios. Pero niyan, gingbuhì kamo liwat ng Dios sa espirituhanon kapareho ni Kristo nang gingpatawad ng Dios ang indo<sup>e</sup> tanan nga salà. <sup>14</sup> Gingpayà niya ang nakasulat nga utang sa listahan sunò sa layi kuntra

---

<sup>d</sup>**2:13a** Ang patay diri hay ang mga tawo nga patay espiritwal. Ang gusto hambayon nga sinda hay wayà ning relasyon sa Dios. Basaha sa Juan 5:23; Roma 6:23; Efeso 2:1.

<sup>e</sup>**2:13b** Sa Griego: hay *aton*.

sa aton. Kag gingbuoy niya ini paagi sa pagpalangasang sa krus.

<sup>15</sup> Gingbuy-an ng Dios ning gahom ang mga espiritu nga nagagahom kag may otoridad, kag gingpakahuy-an niya sinda pareho ng paagi sa pagparada para maipakità sa publiko nga gingperdi na niya sinda.

### **Ang Paandam Kuntra sa mga Manunudlò nga Bukon Matuod**

<sup>16</sup> Ngani indì na kamo magpadikta sa mga tawo nga nagahusga sa indo kung ano indo kaunon o inumon, parti sa pagtahod sa mga pista, silibrasyon sa kamatyanan ng bulan o Adlaw nga Inugpahuway. <sup>17</sup> Ini tanan nga pagsulundan hay anino lang ng mga bagay nga ginapaabot, nga imaw si Kristo. <sup>18</sup> Ayaw nindo magpabay-i nga makawat ang indo premyo ng mga tawo nga naluluyag magpakuno-kuno nga mapainubuson kag nagasamba sa mga anghel. Nagapakadakò nga sinda hay labaw sa indo kay nakakakità kuno sinda ning panan-awon, pero wayà ning basihan kay paagi lang sa inda tawhanon nga panghunahunà. <sup>19</sup> Wayà sinda nagapasakop sa pagdumaya ni Kristo, nga imaw ang uyo. Pero kita nga iya lawas hay nagapasakop sa iya. Pareho sa uyo nga nagatao ng tanan nga mga kahinangyan ng luta-luta kag busog-busog, ngani ang kada parte ng lawas hay nagakaisa kag nagadakò, sunò sa pauno kabahoy nga gusto ng Dios.

<sup>20</sup> Namatay na ang indo dati nga kinaugali nang namatay si Kristo kag ginghilway na kamo sa malain nga mga espiritu nga nagagahom sa ini nga kalibutan. Basì nagakabuhì pa kamo sunò sa kalibutan nga nagapasakop sa idayom ng mga layi? <sup>21</sup> Pareho ng: “Ayaw magtandoga ini, ayaw magtilawi inà, ayaw maghawiri dirà.” <sup>22</sup> Ini tanan nga layi hay sunò lang sa mga sugò kag mga pagpanudlò ng mga tawo. Ini hay parti lang sa mga butang kag pagkaon nga madali masirà mintras ginagamit ini. <sup>23</sup> Ini nga mga layi hay daw nagatao ning kamayad kay seryuso sinda sa pagsamba sa luwas, naluluyag magpakuno-kuno nga mapainubuson kag taw-an ning subra nga pagpahugà sa lawas. Pero wayà gid ini ning ipikto para mapugong ang mga malain nga handom ng aton lawas.

### **Ang Tamà nga Kabuhì ng mga Nagatuo**

**3** <sup>1</sup> Tungod kay kamo hay gingbuhì liwat sa espirituhanon pareho sa pagbanhaw kay Kristo, ngani palabiha gid nindo ang mga bagay nga langitnon, kung sa diin nagapungkò si Kristo sa tuo ng Dios nga may gahom kag padungog. <sup>2</sup> Isipon gid nindo ang langitnon

nga mga bagay kag bukon ang kalibutanon nga mga butang. <sup>3</sup>Kay ang indo dati nga kabuhì hay namatay na nang mamatay si Kristo kag ang indo mahimayaon nga kabuhì hay wayà pa gingpakità pareho ni Kristo, kundì nakatagò sa Dios. <sup>4</sup>Si Kristo ang matuod nindo nga kabuhì kag pag ipakità siya liwat, ipapakità da kamo kaibahan niya sa kahimayan.

<sup>5</sup>Nganì isikway na nindo ang kinaugalì nga dati hay kalibutanon nga pareho ng: pag-iba nga wayà pa makasay kag pagpangawatan, pag-inuyag, lawasnon nga handom, paghunàhunà ning higkò. Kag indì da kamo maghinakog kay ini hay pareho ng pagsamba sa dios-diosan. <sup>6</sup>Tungod sa ini nga mga bagay, magaabot ang kaugot ng Dios sa mga masuwayon sa iya. <sup>7</sup>Bago kamo nagtuo kay Kristo, ang indo pagkabuhì hay tyad da inà.

<sup>8</sup>Pero niyan, indì na dapat nindo himuon ini tanan nga butang sa indo isigkatawo, pareho ng: kaugot, kahangit, pagdumot, pag-insulto kag paghambay ning kabastos. <sup>9</sup>Indì kamo magpinusong sa isa kag isa kay ang indo dati nga kinaugalì kag ang malain nga ginahimò hay ging-uba na nindo pareho sa barò. <sup>10</sup>Kag niyan, gingsuksok na nindo ang bag-o nga pagkatawo nga padayon nga ginabag-o ng Dios paagi sa pagkakilaya parti kay Kristo, para maging kapareho kita niya nga naghimò sa aton. <sup>11</sup>Tungod sa aton bag-o nga kinaugalì, wayà na ning pagkakaiba ang bukon Judio o Judio, paltak o bukon, ang nitibo nga wayà tinun-an, ang tribu sa bukid, ulipon o bukon. Ang tanan hay pareho sa paniro ng Dios kay si Kristo hay labaw sa tanan kag siya hay nagaistar da sa aton tanan.

<sup>12</sup>Nganì bilang mga gingpili ng Dios, nga ginglain para sa iya kag ginghigugmà, isuksuk nindo ini nga bagay pareho sa barò: ang maluluy-on, mabuot, mapainubuson, malamig ning uyo kag mapasinsyahan sa isigkatawo. <sup>13</sup>Maging matiniison kamo kag mapinatawaron sa isa kag isa kung may nagapalain sa indo buot. Pareho ng Ginoo nga nagpatawad sa indo, nganì imaw da ang himuon nindo. <sup>14</sup>Labaw sa tanan, idugang ang paghigugmà kay paagi diri magkaigwa kamo ning perpikto nga pagkakaisa sa isa kag isa. <sup>15</sup>Kag pagharia sa indo tagipusuon ang indo maayo nga relasyon nga ginatao ni Kristo, kay ang pagkatawag ng Dios sa indo hay maging kaibahan sa isa nga lawas para maagihan nindo ang katawhayan. Kag magpasalamat kamo permi sa Dios.

<sup>16</sup>Itanom gid nindo sa indo tagipusuon ang mga mensahi ni Kristo. Itudlò kag ilaygay ini sa isa kag isa sunò sa kamayad halin

sa Dios, kaibahan ang mga salmo, mga imno kag iban pa nga mga kanta nga ginatao ng Espiritu Santo. Kantahon nindo ini nga may pagpasalamat sa Dios halin sa indo tagipusuon. <sup>17</sup> Kag ano man ang indo ginahambay o ginahimò, himua ang tanan bilang tagasunod ng Ginoo nga si Hesus. Magpasalamat kamo sa Dios nga Amay paagi sa iya.

### **Ang Maayo nga Relasyon Bilang Tagasunod kay Kristo**

<sup>18</sup> Mga asawa nga babayi, magpasakop kamo sa indo mga asawa kay imaw ini ang tamà bilang mga tagasunod ng Ginoo. <sup>19</sup> Kamo naman mga asawa nga lyaki, higugmaa nindo ang indo mga asawa kag indì nindo sinda pagtrataron nga ulipon kundì may pagkabuot.

<sup>20</sup> Mga ungà, sunda nindo ang indo mga ginikanan sa tanan, kay ginakalipay ini ng Ginoo. <sup>21</sup> Mga tatay, ayaw nindo pagnginuyabi ang indo mga ungà, basì kung mabuy-an sinda ning pagsalig sa inda sarili.

<sup>22</sup> Mga ulipon, sunda nindo ang indo mga amo sa kalibutan sa tanan nga bagay, bukon lang kung sinda hay nagatan-aw para madayaw ninda kamo. Kundì halin sa tagipusuon nga sinsiro ang indo pagtuman nga may pagtahod sa Ginoo. <sup>23</sup> Ano man ang indo ginahimò, himua ini sa indo tanan nga kusog, nga bukon lang kamo sa tawo nagaserbisyo, kundì sa Ginoo. <sup>24</sup> Sayod nindo nga may mababaton kamo nga panublion halin sa Ginoo bilang bayos kay ginaserbisyuhan nindo si Kristo nga Ginoo. <sup>25</sup> Pero ang abir sin-o nga nagahimò ning malain hay sukuton ng Dios tungod sa iya mga kasal-anan kay ang Dios hay wayà ning may ginapaburan.

**4** <sup>1</sup> Mga amo sa kalibutan, dapat maging tamà kag patas ang indo pagtratar sa indo mga ulipon. Dumduma nindo kamo da hay may Amo sa langit.

### **Ang mga Bilin**

<sup>2</sup> Magpadayon kamo sa pagpangamuyò nga may pagpasalamat. Bantayi ang indo ginahambay sa pangamuyò. <sup>3</sup> Kada pangamuyò nindo, dumduma da kami nga maghimò ning paagi ang Dios para makawali kami parti sa plano ng kaluwasan para sa indo da nga bukon Judio nga halin kay Kristo nga dati anay hay wayà gingpasayod. Tungod sa akon pagwali kay Kristo, ako niyan hay nakakulong. <sup>4</sup> Ipangamuyò nindo nga maipasayod ko ini nga mensahi ning klaro, kay ini ang kahinangyan.



<sup>5</sup> Magkabuhì kamo nga may kamayad sa atubangan ng mga tawo nga wayà nagatuo. Ayaw mag-uyaki ang indo oras agud ipakità nga kamo hay tagasunod ni Kristo. <sup>6</sup> Kung kamo nagahambay, kahinangyan may kaluoy, pareho ng asin nga nagatao ning sabor sa pagkaon, agud magkaigwa sinda interis sa indo gingwali. Paagi sa ini, masayuran nindo kung pauno sabaton ning tamà ang pangutana ng kada isa.

### **Ang Pang-ulihi nga Pagpangamusta**

<sup>7</sup> Si Tiquico nga aton palanggà nga utod, ang mabalità sa indo parti sa tanan nga kamutangan ko diri. Siya hay matutom nga miyugserbisyo kag ulipon ng Ginoo. <sup>8</sup> Gingsugò ko siya dirà sa indo kaibahan ang sulat para masayuran nindo ang parti sa amon sitwasyon diri, agud mapakusog ang indo mga tagipusuon. <sup>9</sup> Kaibahan niya si Onesimo, ang matutom kag palanggà nga utod nga indo kasimanwa. Sinda ang mabalità sa indo tanan ng natatabò diri.

<sup>10</sup> Nagapangamusta sa indo si Aristarco, ang kaibahan ko nga priso kag si Marcos nga pakaisa ni Bernabe. (Igwa na ako ning gingbilin sa indo parti kay Marcos. Batuna nindo siya ning maayo, kung mag-abot dirà.) <sup>11</sup> Nagapangamusta da sa indo si Hesus nga ginatawag da nga Justo. Sinda lang ang mga Judio nga naging Kristyano nga kaibahan ko sa pagserbisyo sa gingharian ng Dios. Sinda ang nagatao ning kusog sa akon tagipusuon.

<sup>12</sup> Nagapangamusta sa indo si Epafras, ang indo kasimanwa nga ulipon ni Kristo Hesus. Permi siya nagapangamuyò ning hugot para sa indo, agud maging perpikto ang indo pagtuo kag wayà kamo nagaduha-duha sa kabubut-on ng Dios sa tanan nga bagay. <sup>13</sup> Ako mismo hay makapamatuod nga siya hay nagapangabudlay gid para sa indo kag sa mga nagatuo sa Laodicea kag sa Hierapolis.

<sup>14</sup> Si Demas kag si Lucas nga palanggà nga doktor hay nagapangamusta sa indo. <sup>15</sup> Ikamusta da nindo kami sa mga kauturan sa Laodicea. Imaw da kay Ninfas kag sa mga nagatuo nga nagatipon sa iya bayay para magdayaw sa Dios.

<sup>16</sup> Pag nabasa na nindo ini nga sulat, siguraduha gid nga mabasa da ini sa mga nagatuo sa Laodicea. Kag dapat da nindo mabasa ang akon sulat nga halin sa Laodicea. <sup>17</sup> Hambaya si Arquipo nga kahinangyan ipadayon niya ang trabaho nga gingtao sa iya ng Ginoo hasta nga matapos ini.

<sup>18</sup>Nagapangamusta ako sa indo. Dumduma da ako diri sa prisuhan sa indo pangamuyò. Kabay pa nga mabaton nindo ang grasya nga halin sa Dios.

Ini ang akon pirma -- Si Pablo.